ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXVIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю,
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXVIII. Jahrgang.

№ 142 Пятница 5 Декабря. — Freitag 5. December. **1880.**

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Прусскій подданный Вильгельмъ Эрнстъ объявилъ, что выданный ему въ городѣ Ригѣ паспортъ на жительство въ имперіи отъ 15. Декабря 1879 года за № 6848 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.
Рига, 29. Ноября 1880 г. № 10726.

Da der preußische Unterthan Wilhelm Ernst die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 15. December 1879 sub Nr. 6848, ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 10726.
Riga, den 29. November 1880.

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ объявляя о потерѣ отставнымъ старшимъ писаремъ Управленія Тверскаго губернскаго воинскаго начальника Михаиломъ Денисовымъ указа объ отставкѣ за № 6343, выданнаго ему Ржевскимъ уѣзднымъ воинскимъ начальникомъ 1. Ноября 1878 г., проситъ считать указъ этотъ недѣйствительнымъ, такъ какъ взамѣнъ его выданъ дубликатъ. № 6797.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

6. сего Декабря, въ высокоторжественный день тезоименитства *Его Императорскаго Высочества Государя и Великаго Князя* **Николая Александровича** послѣ литургіи въ Рижскомъ Каѳедральномъ Соборѣ будетъ совершено молебствіе о здравіи *Его Высочества.* Начало литургіи въ 10 часовъ.
Рига, 4. Декабря 1880 г. № 9122.
Рижскій старшій полицiймейстеръ
полковникъ Рейхардъ.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія отъ 19. Ноября сего года Эзельскій главный церковный попечитель ландратъ Баронъ Эрнстъ Нолькенъ, согласно его прошенію, уволенъ отъ должности и на мѣсто его, по выбору дворянства, утвержденъ ландратъ Карлъ фонъ Поль-Фекерортъ Эзельскимъ главнымъ церковнымъ попечителемъ. № 5344.

Mittelst Journalverfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 19. November c. ist der Landrath Ernst Baron Nolcken vom Amte eines Oeselschen Ober-Kirchenvorstehers, seiner Bitte gemäß, entlassen und an seiner Stelle, nach stattgehabter Adelswahl, der Landrath Carl von Poll-Feckerorth als Oeselscher Ober-Kirchenvorsteher bestätigt worden. Nr. 5344.

Опредѣленія Дерптской городской Думы отъ 20. Ноября 1880 г.
(Печатаются на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

1) Предложеніе городской Управы объ отводѣ выгонной земли къ землямъ лѣсничества Саддокюль и полѣсовщиковъ въ городскихъ лѣсныхъ дачахъ.

Опредѣлили: отвести лѣсничеству Саддокюль 120 пурныхъ мѣстъ выгонной земли въ соотвѣтственномъ мѣстѣ и дать полѣсовщикамъ выгонной земли, сообразно ихъ участкамъ.

2) Предложеніе городской Управы о присоединеніи сѣнокоса Кукке къ новообразуемой въ Терве усадьбѣ.

Опредѣлили: принять означенное предложеніе.

3) Предложеніе городской Управы относительно исправленія набережной рѣки Эмбаха въ 3 части города.

Опредѣлили: разрѣшить на сей предметъ, сообразно смѣтѣ, 564 руб. 32 коп.

4) Предложеніе городской Управы о назначеніи пенсіи кассиру Г. Э. Гартману.

Опредѣлили: высказать г. кассиру Г. Гартману признательность городскаго Управленія за его 15лѣтнюю, вѣрную и добросовѣстную службу городу, и назначить ему годовую пенсію въ 233 руб. 33 коп.

5) Предложеніе городской Управы относительно страхованія отъ огня разныхъ, принадлежащихъ городу недвижимостей.

Опредѣлили: а) застраховать отъ огня только жилыя помѣщенія и т. наз. очистительное помѣщеніе газоваго завода съ инвентаремъ;

б) не застраховывая усадебныхъ строеній городскихъ имѣній, образовать изъ платимыхъ по контракту оброчниками усадебъ взносовъ въ количествѣ 5 руб. съ усадьбы, капиталъ, изъ котораго или же изъ процентовъ съ котораго, коль скоро они окажутся достаточными уплачивать расходы на постройку сгорѣвшаго усадебнаго зданія.

6) Предъявленіе отношенія Дерптскихъ пасторовъ объ опредѣленіи пастора-викарія для исполненія по особеннымъ порученіямъ духовныхъ требъ въ чертѣ города.

Опредѣлили: разрѣшить на сей предметъ ежегодный взносъ въ 100 руб.

7) Предъявленіе отношенія Управляющаго Государственными имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ объ уступкѣ казеннаго участка земли подъ постройку зданія для Дерптской городской полиціи съ тюрьмою.

Опредѣлили: просить Его Превосходительство г. Лифляндскаго Губернатора ходатайствовать, гдѣ слѣдуетъ, о томъ, чтобы мѣсто противъ зданія гимнастическаго общества было уступлено въ собственность городу Дерпту за цѣну, имѣющую быть опредѣленной чрезъ капитализацію изъ 4%, платимыхъ нынѣ Казнѣ за принадлежащіе ей земельные участки съ квадратной сажени.

8) Обсужденіе росписи доходовъ и расходовъ на 1881 годъ.

Опредѣлили: принять роспись по смѣтѣ городской Управы и сверхъ того включить въ расходъ росписи:

а) пособіе Ганзейскому историческому обществу въ 25 руб.;

б) на подъемъ улицъ „Langstrasse" (долгой улицы) 1000 руб. № 10692.

Beschlüsse der Dorpatschen Stadtverordneten-Versammlung vom 20. November 1880.
(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

1) Antrag des Stadtamtes wegen Zutheilung von Weideland zu den Ländereien der Forstei Saddoküll und der Buschwächter in den städtischen Forsten.

Beschlossen: Der Forstei Saddokülll 120 Lofstellen Weideland an geeigneter Stelle zuzutheilen, sowie den Buschwächtern soviel Weideland zu bewilligen, als den Bedürfnissen der betreffenden Buschwächtereien entspricht.

2) Antrag des Stadtamtes wegen Zutheilung des Kukke-Heuschlages zu dem in Törwe neu zu bildenden Gesinde.

Beschlossen: Vorstehenden Antrag zu genehmigen.

3) Antrag des Stadtamtes zur Ausbesserung des Dammes am Embachufer im 3. Stadttheil.

Beschlossen: Zu diesem Behufe, dem Kostenanschlage entsprechend die Summe von 564 Rbl. 32 Kop. zu bewilligen.

4) Antrag des Stadtamtes wegen Pensionirung des Herrn Cassirers H. E. Hartmann.

Beschlossen: Dem Herrn Cassirer H. Hartmann den Dank der Stadtverwaltung für seinen der Stadt geleisteten fünfzehnjährigen treuen und gewissenhaften Dienst abzustatten und demselben eine jährliche Pension von 233 Rbl. 33⅓ Kop. zu bewilligen.

5) Antrag des Stadtamtes, betreffend Feuerversicherung verschiedener zum städtischen Eigenthum gehöriger Immobilien.

Beschlossen: a) nur die Wohnräume der Gasanstalt und den sogenannten Reinigungsraum nebst Einrichtung gegen Feuersgefahr zu versichern;

b) von einer Versicherung der Gesindesgebäude der Stadtgüter abzusehen, dagegen aber aus den contractlich von den Gesindespächtern zu zahlenden Beiträgen im Betrage von 5 Rbl. pro Gesinde, ein Capital zu bilden, aus dem, resp. dessen Renten, sofern sie dazu genügen, die Kosten des Materials zum Neubau abgebrannter Gesindesgebäude zu bestreiten sind.

6) Vorlage eines Schreibens der Dorpater Prediger, betreffend die Anstellung eines Pfarrvicars zu Zwecken der inneren Mission.

Beschlossen: Zu diesem Zwecke einen jährlichen Beitrag von 100 Rbl. zu bewilligen.

7) Vorlage eines Schreibens des Herrn Dirigirenden des baltischen Domainenhofs, betreffend die Abtretung eines Kronsgrundplatzes zur Erbauung eines Dorpater städtischen Polizeigebäudes nebst Gefängniß.

Beschlossen: Se. Excellenz den Herrn livl. Gouverneur zu ersuchen, sich wo gehörig, dahin verwenden zu wollen, daß der Platz gegenüber der Turnhalle gegen einen durch Kapitalisirung des gegenwärtig der hohen Krone für die ihr gehörigen Plätze pro Quad.-Faden zu zahlenden Grundzinses à 4% zu ermittelnde Kaufpreis der Stadt Dorpat zum Eigenthum überlassen werde.

8) Berathung des Budgets pro 1881.

Beschlossen: Das Budget nach den Voranschlägen des Stadtamtes zu genehmigen und abgesehen von den Beschlüssen Pkt. 3 und 6, in das Ausgabe-Budget aufzunehmen:

a) als Unterstützung für den hansischen Geschichtsverein 25 Rbl.;

b) zur Füllung der Bergstraße 1000 Rbl.

Опредѣленія Венденской городской Думы отъ 10. Ноября 1880 г.

(Печатаются на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

Присутствовали 10 членовъ Думы подъ предсѣдательствомъ городскаго головы Трампедаха.

Пунктъ 1 порядка дѣлъ.

Чтеніе протокола послѣдняго засѣданія.

Опредѣлено: принять прочтенный протоколъ городской Думы отъ 11. Октября с. г.

Пунктъ 2.

Предложеніе городской Управы относительно долженствующихъ взиматься въ 1881 г. въ пользу городской казны пошлинъ съ свидѣтельствъ на торговлю и съ дозволеній заниматься ремеслами.

Опредѣлено: согласно съ предложеніемъ городской Управы опредѣлить на основаніи ст. 132 и 1. пункта 6. дополненія гор. пол. торговую пошлину на 25% Государственной пошлины съ торговыхъ свидѣтельствъ 1. и 2. разряда, и на 10% съ Государственной пошлины со всѣхъ другихъ торговыхъ свидѣтельствъ и съ дозволеній заниматься ремеслами.

Пунктъ 3.

Предложеніе городской Управы относительно долженствующаго взиматься въ 1881 г. въ пользу городской казны сбора съ патентовъ выдаваемыхъ по уставу питейному на заводы и торговыя заведенія.

Опредѣлено: согласно съ предложеніемъ городской Управы опредѣлить на основаніи ст. 132 подъ лит. б. и дополненія 3. гор. пол. пошлину съ патентовъ выдаваемыхъ на имѣющіяся здѣсь заводы и торговыя заведенія въ 20% съ Государственной пошлины.

Пунктъ 4.

Предложеніе городской Управы относительно долженствующихъ взиматься въ 1881 году въ городскую казну пошлинъ съ трактировъ и тому подобныхъ заведеній.

Опредѣлено: согласно съ предложеніемъ городской Управы подлежащія внутреннему распредѣленію пошлины съ трактировъ и тому подобныхъ заведеній на 1881 годъ въ пользу городской казны, въ соразмѣрности потребностей городской казны и въ уваженіе прибыльности этихъ промысловъ, какъ и принимая во вниманіе рѣшеніемъ Министерства Финансовъ обезпеченные для городской казны доходы съ вырученныхъ для уѣзда торговыхъ свидѣтельствъ и дозволеній заниматься ремеслами, опредѣлить, уменьшивъ ихъ на 15 р. с. съ заведенія въ сравненіи съ предшествующимъ годомъ, на 125 р. с. съ заведенія.

Пунктъ 5.

Предложеніе городской Управы относительно пошлинъ съ лавокъ съ съѣстными припасами на 1881 годъ.

Опредѣлено: согласно съ предложеніемъ городской Управы опредѣлить пошлины на лавки съ съѣстными припасами въ 35 руб. с. съ лавки.

Пунктъ 6.

Прошеніе Венденскаго инспектора училищъ относительно увеличенія жалованья для элементарнаго учителя Зарринга.

Опредѣлено: съ 1881 года увеличить жалованье учителя Зарринга на 100 р. с. въ годъ.

Beschlüsse der Wendenschen Stadtverordneten-versammlung vom 10. November 1880.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

Anwesend 10 Stadtverordnete unter dem Präsidio des Stadthauptes Trampedach.

Tagesordnung Punkt 1.

Verlesung des letzten Sitzungsprotocolles.

Beschlossen: Das zur Verlesung gelangte Protocoll der Stadtverordneten-Versammlung vom 11. October c. als correct zu acceptiren.

Tagesordnung Punkt 2.

Antrag des Stadtamtes in Ansehung der pro 1881 von den Handels- und Gewerbe-Attestaten zum Besten der Stadtcasse zu erhebender Steuer.

Beschlossen: In Uebereinstimmung mit dem Antrage des Stadtamtes, die Handelssteuer auf Grund des Art. 132, sowie des Anhanges 6, Pkt. 1 der Städte-Ordnung, auf 25% von der Kronssteuer für Kaufmannsscheine 1. und 2. Classe, sowie auf 10% von der Kronsposchlin von allen übrigen Handels- und Gewerbe-Attestaten festzustellen.

Tagesordnung Punkt 3.

Antrag des Stadtamtes, in Ansehung der pro 1881 von den Accise-Betriebs- und Verkaufs-Anstalten, zum Besten der Stadtcasse zu erhebenden Patentsteuer.

Beschlossen; Dem Antrage des Stadtamtes entsprechend, die Patentsteuer von den hierher gehörigen Betriebs- und Verkaufs-Anstalten, in Gemäßheit des Art. 132 der Städte-Ordnung sub litt. b und des Anhanges sub 3, auf 20% von der Kronspatentsteuer, pro 1881 festzustellen.

Tagesordnung Punkt 4.

Antrag desselben, hinsichtlich der pro 1881 von den Tracteuren und analogen Anstalten, zum Besten der Stadtcasse zu entrichtenden Steuer.

Beschlossen: Die zum Besten der Stadtcasse pro 1881 zu erhebende und der inneren Repartition unterliegende Steuer von den Tracteuren und analogen Anstalten, nach Maßgabe des Bedürfnisses der Stadtcasse und mit Rücksicht auf die Ertragsfähigkeit dieser Gewerbe, sowie in Erwägung der durch die Entscheidung des Finanzministerii, der Stadtcasse gesicherten Einnahme von den für den Kreis gelösten Handels- und Gewerbescheinen, mittelst Reduction um 15 Rbl. S. pro Anstalt im Verhältniß zum Vorjahre, dem Antrage des Stadtamtes entsprechend, auf 125 Rbl. pro Anstalt festzustellen.

Tagesordnung Punkt 5.

Antrag des Stadtamtes in Bezug auf die Besteuerung der Victualienbuden pro 1881.

Beschlossen: Die Steuer von den Victualienbuden pro 1881, im Einklange mit dem Antrage des Stadtamtes, auf 35 Rbl. S. pro Bude zu normiren.

Tagesordnung Punkt 6.

Gesuch des Wendenschen Herrn Schulinspectors in Bezug auf eine Gehaltsverstärkung für den Herrn Elementarlehrer Sarring.

Beschlossen: Die Gage des Herrn Elementarlehrers Sarring vom Jahre 1881 ab um 100 Rbl. S. zu verstärken. Nr. 10693.

Лифляндскій Губернаторъ согласно отзыву Департамента Внутреннихъ Сношеній Министерства Иностранныхъ Дѣлъ отъ 18. Ноября сего года за № 10820, доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что съ разрѣшенія Его Величества Императора Австрійскаго и по желанію Владѣтельнаго князя Іоанна Лихтенштейнскаго, отнынѣ приняты подъ покровительство пребывающаго въ С.-Петербургѣ Австро-Венгерскаго посольства и подвѣдомственныхъ ему консульствъ находящіеся въ Россіи подданные Княжества Лихтенштейнскаго. № 10774.

Der Livländische Gouverneur bringt einem desfallsigen Schreiben des Departements der innern Beziehungen des Ministeriums des Auswärtigen vom 18. November c. sub Nr. 10820 gemäß, zur allgemeinen Kenntniß, daß mit Genehmigung Seiner Majestät des Kaisers von Oesterreich und auf Wunsch des regierenden Fürsten Johann von Lichtenstein, von jetzt an die in Rußland sich aufhaltenden Unterthanen des Fürstenthums Lichtenstein unter dem Schutze der in Petersburg weilenden Oesterreich-Ungarischen Botschaft und der ihr untergeordneten Consulate stehen. Nr. 10774.

Вслѣдствіе донесенія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвесть розыскъ приписанной къ мызѣ Голлерсгофъ незамужней Минны Моссинъ, которая отлучилась отъ своего мѣстожительства, мызы Наукшенъ, и въ случаѣ отысканія доставить ее въ Рижскій Ландгерихтъ.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Rigaschen Landgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach der zur Hollershofschen Gemeinde gehörigen unverehelichten Minna Mossin, welche ihren Wohnort Naukschen verlassen hat, Nachforschungen anzustellen und dieselbe im Ermittelungsfalle vor das Rigasche Landgericht zu sistiren. Nr. 4750.

Von der Rigaschen Steuer-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht,

1) daß diejenigen Rigaschen Gemeindeglieder, welche im Jahre 1860 geboren sind, demnach im Jahre 1881 der Ableistung der Militairpflicht unterliegen, ihre Anmeldung zur Eintragung in die Einberufungsliste bei der Steuer-Verwaltung spätestens bis zum 31. December dieses laufenden Jahres bewerkstelligen müssen, im Falle späterer Anmeldung aber in Gemäßheit des Art. 212 des Gesetzes über die allgemeine Wehrpflicht einer Geldstrafe zu unterziehen sind, — und

2) daß Angehörige fremder Gemeinden, welche zur nächstjährigen Loosung zum Einberufungscanton der Stadt Riga sich umschreiben zu lassen beabsichtigen, um ihre Umschreibung nicht später als bis zum 15 Januar 1881 bei der Steuer-Verwaltung nachzusuchen haben. Nr. 6403. 2

Riga-Steuerverwaltung, den 29. November 1880.

Wenn mehrere Klagesachen zwischen der Rüsselschen Gutsverwaltung und dem ehemaligen Pächter der Rüsselschen Jaunsem Hoflage Jacob Behrsing bei dieser Behörde, sowie beim Sussikasschen Gemeindegericht zu erledigen sind, der Jacob Behrsing jedoch die Rüsselsche Gemeinde im Frühjahr c. verlassen und dem vernehmen nach im Minskschen Gouvernement sich aufhalten soll, derselbe aber sein gegenwärtiges Domicil hieselbst nicht angezeigt hat, so werden sämmtliche Polizei-Autoritäten desmittelst ersucht, dem oben benannten Jacob Behrsing eröffnen zu wollen, daß er sich zur Erledigung der oben benannten Klagesachen, am 7. Januar a. f. vor das Sussikassche Gemeindegericht und am 8. Januar a. f. vor diese Behörde zu stellen hat, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß falls derselbe diese beiden Termine nicht einhalten sollte, er nicht weiter gehört, sondern als präcludirt angesehen und demnach die Sachen ohne sein Beisein erledigt, sowie die zu publicirenden Urtheile als publicirt werden angesehen werden.

Lemsal, im 5. Rigaschen Kirchspielsgerichte, am 20. November 1880. Nr. 10947. 1

Von dem Werroschen Ordnungsgerichte wird hiermit bekannt gemacht, daß zufolge Anzeige der Verwaltung der 2. Waimelschen Sterbekasse d. d. 12. November c., dieselbe ihre Thätigkeit nach § 38 der Statuten eingestellt, mithin zu existiren aufgehört hat. Nr. 8883. 1

Werro-Ordnungsgericht, den 20. November 1880.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Pernau wird auf geschehenes Ansuchen, in Grundlage des Art. 38 des 3. Theiles des Provinzial-Rechts der Ostsee-Gouvernements, hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß der in Vermögensverfall gerathene ehemalige hiesige Kaufmann Ludwig Michael Bachmann und dessen Ehefrau Marie Elisabeth, geb. Thomson, am 2. October c. hieselbst einen Ehevertrag abgeschlossen haben, Inhalts dessen für diese Ehe die Gemeinschaft der Güter und des Erwerbes ausgeschlossen sein soll. Nr. 1817. 1

Pernau-Rathhaus, den 21. November 1880.

Da von dem hiesigen Gesindespächter Tauste Nr. 13, Namens Jaan Melkson die Anzeige gemacht worden, daß der im Jahre 1874 von Seiten Einer Baltischen Regulirungs-Commission über das Gesinde Tauste Nr. 13 ihm ertheilte Regulirungsact abhanden gekommen und daher um die Mortification desselben gebeten.

Solchem nach werden Alle und Jede, hiermit aufgefordert, den abhanden gekommenen Regulirungsact über das Gesinde Tauste Nr. 13 im Laufe von 6 Monaten a dato, spätesten aber bis zum 22. Mai 1881, entweder bei Einer Baltischen Reichsdomainen-Verwaltung oder bei dieser Gemeinde-Verwaltung einzuliefern, mit dem gleichzeitigen Bemerken, daß nach Ablauf der obgenannten Frist der qu. Regulirungsact als mortificirt und nicht mehr giltig anerkannt werden wird.

Laiksaar, den 22. November 1880. Nr. 573. 1

Dibinajotees us to schihs Posendorfa walstswaldibas sludinajumu no 3. Augusta 1879 Nr. 279 eeksch „gubernas zeitungam" no 1879 NNr. 103, 104 un 105, kur tape usaizinatas zeen. polizejuwaldes, lai tohs Peter Kweese, Peter Abboltin un Anzs Tetter, kuri wairak gadus bes pases buhdami un nodohschanas parada, kad to dsihwes weetas nesinamas, — tad kur tohdus atrastu, scheit ka arestantus pahrsuhtitu.

Kad tee paschi libds schim naw scheit pahrnahkuschi un ari to dsihwes weetas palikuschas nesinnamas.

Tadehl zaur scho gruntejotees us to schihs walsts-weetneeka-pulka (Gemeinde Ausschuß) noliktschanu no 30. Oktobera 1880 Nr. 60 wehl reisu top zeenijamas polizejas waldes it laipni luhgtas, ja tos sawôs aprinkôs atrastu ka Peter Kweese, Anz Tetter un Peter Abboltin teem pascheem sinamu daritu un peespeestu, ka teem ir eeksch 3 mehnesś laika no apaksch rakstita deena. tas ir libds to 20. Februar 1881, pee scho waldibu japahrnahk. Ja tee paschi eeksch scho noliktu terminu scheit nepeeteiksees, — tad tee paschi taps par sudushcheem usskaititi un turklaht augsta zeen. Kameralhofteesa luhgta, ka lai tohs minetus Kweesu, Tetter un Abboltin sawôs rewisiones rulôs par pasudushcheem norakstitu. Nr. 385. 2

Posendorfa pagasta-walde, (Walmeeras kreisê, Umurgas basn. dr.) 20. Nowember 1880.

Проклaмы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. hat das Livlän-

dische Hofgericht auf Ansuchen des Herrn Kreisdeputirten Ottocar von Samson-Himmelstiern kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge nachstehender, zwischen dem Besitzer des im Dorpatschen Kreise und Laisschen Kirchspiele belegenen Gutes Kawa, Herrn Kreisdeputirten Ottocar von Samson-Himmelstiern und den nachbenannten Kawaschen Bauern, als:

1) am 2. Februar 1876 abgeschlossenen und am 9. Juli 1880 sub Nr. 232 hofgerichtlich corroborirten Kauf-Contracts geschehene Acquisition des Kawaschen Hofeslandgrundstücks Sillaotsa Nr 2, groß 10 Thaler 32 Groschen, Seitens des Karel Walk für die Summe von 1600 Rubeln Silber;
2) am 2. Februar 1876 abgeschlossenen und am 9. Juli sub Nr. 233 hofgerichtlich corroborirten Kauf-Contracts geschehene Acquisition des Kawaschen Hofeslandgrundstücks Sillaotsa Nr. 9, groß 11 Thaler, Seitens des Jürri Moor für die Summe von 1700 Rubeln Silber, und
3) am 2. Februar 1876 abgeschlossenen und am 17. September 1880 sub Nr. 284 hofgerichtlich corroborirten Kauf-Contracts geschehene Acquisition des Kawaschen Hofeslandgrundstücks Krukow Nr. 26, groß 11 Thaler, Seitens des Juhhan Lönts für die Summe von 2500 Rubeln Silber,

oder wider die Ausscheidung vorgenannter Gesindesstellen aus dem Hypothekenverbande des Gutes Kawa Einwendungen, oder in ihrer Eigenschaft als stillschweigende Hypothekare des Gutes Kawa Ansprüche irgend welcher Art an die vorgenannten Gesindesstellen formiren zu können vermeinen, mit Ausschluß jedoch der Ingrossare des Gutes Kawa, insbesondere der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät rücksichtlich der auf die in Rede stehenden Gesindesstellen noch zu übertragenden Pfandbriefschuldquoten, sowie auch der auf diesen Gesindesstellen, ingrossirten Kaufschillingsrückstände zu Gunsten des Herrn Verkäufers — oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 15. December 1881 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen und Ansprüchen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, namentlich etwaige stillschweigende oder privilegirte Hypothekare nicht weiter gehört, sondern gänzlich und für immer präcludirt und die qu. drei Gesindesstellen, mit Ausschluß der erwähnten Ausnahmen, im Uebrigen als gänzlich schulden-, haft- und lastenfreies Eigenthum den obgenannten Käufern adjudicirt und aus dem Hypothekenverbande des Gutes Kawa ausgeschieden werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeh., sich zu richten hat. Nr. 6193. 3

Riga-Schloß, den 31. October 1880.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des am 25. October c. allhier verstorbenen hiesigen Hausbesitzers Victor Ovander irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 22. Mai 1881, bei dem Waisengerichte oder dessen Canzlei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde. Nr. 821. 1

Riga-Rathhaus, den 22. November 1880.

Nachdem über das Vermögen des Schiffs-Capitains Julius Heinrich Minuth hierselbst am 24. October 1880 der Generalconcurs eröffnet worden ist, werden Alle, welche an den genannten Cridar rechtliche Ansprüche haben, desmittelst aufgefordert, diese Ansprüche, unter Beibringung der dazu gehörigen Belege, binnen 6 Monaten a dato, und beziehungsweise während der darnach anzuberaumenden Allegationstermine, spätestens aber bis zum 10. Juni 1881, bei der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts, entweder persönlich oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten anzumelden, widrigenfalls auf dieselben bei Vertheilung der Concursmasse keine Rücksicht genommen werden wird.

Desgleichen werden die etwaigen Schuldner des J. H. Minuth hierdurch angewiesen, ihre Schulden, zur Vermeidung gerichtlicher Zwangsmaßregeln, bei dem gerichtlich bestellten Concurscurator Herrn Advocaten J. H. Hollander zu berichtigen.

Riga-Rathhaus, den 10. November 1880

Nr. 1910. 2

Nachdem der Gustav Rästas zufolge des zwischen ihm und der Frau Helene Nerot, verwittwet gewesenen Errel geb. Klein, am 27. October d. J. abgeschlossenen und am 28. October c. sub Nr. 116 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkaufcontracts das allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 168a belegene Wohnhaus sammt Appertinentien für die Summe von 685 Rbl. S. käuflich acquirirt, hat derselbe gegenwärtig, zur Besicherung seines Eigenthums, um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden, unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge, von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten, zwischen dem Gustav Rästas und der Frau Helene Nerot abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen, oder in denselben nicht als noch fortdauernd offen stehen, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters, oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 6. Januar 1882 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten des Provocanten diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 168a belegenen Wohnhause sammt Appertinentien dem Gustav Rästas, nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts, zugesichert werden. Nr. 1693. 2

Dorpat-Rathhaus, den 25. November 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Frau Charlotte v. Holst, geb. v. Reußner, Erbbesitzerin des im Pernigelschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Gutes Kulsdorf, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke, mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Kulsdorf ruhenden Hypotheken und Forderungen, unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Gute Kulsdorf bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Kulsdorf ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

1) das Gesinde Sakke, groß 25 Thlr. 89 Gr., dem Bauer Jurre Libbert, für den Preis von 3800 Rbl.
2) das Gesinde Tehraud, groß 23 Thlr. 4 Gr., dem Bauer Andrei Andersohn, für den Preis von 3100 Rbl.
3) das Gesinde Lemskul Pakkul, groß 28 Thlr. 25 Gr., dem Bauer Karl Ohsol, für den Preis von 3950 Rbl.
4) das Gesinde Jaun-Kraukle, groß 26 Thlr. 26 Gr., dem Bauer Jacob Petersohn, für den Preis von 3700 Rbl.
5) das Gesinde Sihpol, groß 22 Thlr. 88 Gr., dem Bauer Jahn Linnemeyer, für den Preis von 3500 Rbl.
6) das Gesinde Jaun-Kiwit, groß 24 Thlr. 2 Gr., dem Bauer Jahn Bresle, für den Preis von 3450 Rbl.
7) das Gesinde Jwasch, groß 31 Thlr. 24 Gr., dem Bauer Jacob Legsding, für den Preis von 4400 Rbl.
8) das Gesinde Taure, groß 20 Thlr. 54 Gr., den Bauern Anz und Andrei Wetzkaln, für den Preis von 2700 Rbl. Nr. 1040. 1

Wolmar, den 25. November 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Balthasar Baron Campenhausen, Erbbesitzer des im Neuermühlenschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Gutes Aahof hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Aahof ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Gute Aahof bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Aahof ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

1) das Gesinde Buldur, groß 9 Thlr. 88 Gr., dem Bauer Jahn Basarow, für den Preis von 1900 Rbl.
2) das Gesinde Belte, groß 9 Thlr. 14 Gr., dem Bauer Friedrich Grohting, für den Preis von 1850 Rbl. Nr. 1043. 2

Wolmar, den 25. November 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Jahn Brandt und Mahrz Pappard, Erbbesitzer der im Papendorfschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises zum Bauerlande des Gutes Podsem gehörigen Gesinde Swihke und und Lahze hierselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen die qu., unten näher bezeichneten Grundstücke, mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf den genannten Gesinden bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs

Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

1) das Gesinde Swihke, groß 28 Thlr. 31 Gr., dem Bauer Johann Trauling, für den Preis von 5241 Rbl. 65 Kop.
2) das Gesinde Lahze, groß 28 Thlr. 18 Gr., dem Bauer Jakob Schneider, für den Preis von 5121 Rbl. Nr. 1046. 3

Wolmar, den 25. November 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr Johann Frey und das Fräulein Helene Frey, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Arraschschen Kirchspiele belegenen Gutes Ramotzky, hierselbst nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem untengenannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachten Kaufcontracts übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück, mit allen Gebäuden und Appertinentien, dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können vermeinen, aufforderu wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Cecil, groß 2 Thlr. $70^{59}/_{112}$ Gr., auf den Ramotzkyschen Bauer Adam Welen, für den Preis von 450 Rbl. Nr. 588. 1

Wenden, am 13. November 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Peter Wietsch, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Seßwegenschen Kirchspiele, unter dem Gute Nodohn belegenen Grundstücks Sohde hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem untengenannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück mit allen Gebäuden und Appertinentien dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Sohde, groß 12 Thlr. 16 Gr., auf den Nodohnschen Bauer Peter Kalning, für den Preis von 2600 Rbl. S. Nr. 592. 2

Wenden, den 15. November 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Peter Augstkaln, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Seßwegenschen Kirchspiele unter dem Gute Grawendahl belegenen Grundstückes Kalme hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehöriges Grundstück dem untengenannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück mit allen Gebäuden und Appertinentien dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Kalme, groß 18 Thlr. 4 Gr., auf den Grawendahlschen Bauer Andres Uppsley für den Preis von 1030 Rbl. Silb. Nr. 596. 2

Wenden, am 15. November 1880.

Demnach über das sämmtliche Vermögen des hiesigen Kaufmanns **Jacob Ratson** in Folge Zahlungsunfähigkeit diesseits der General-Concurs eröffnet worden ist, als werden in Veranlassung dessen Alle Diejenigen, welche an die genannte Concursmasse Forderungen zu stellen, wie auch Zahlungen zu leisten haben, aufgefordert, binnen 6 Monaten a dato, d. i. bis zum 12. Mai 1881, bei diesem Gemeindegericht zu verlautbaren, zu ordnen und einzuzahlen, widrigenfalls die Creditore diesseits gänzlich präcludirt, mit den Debitoren aber nach Vorschrift der Gesetze verfahren werden wird. Nr. 262. 1

Kerstenshof-Gemeindegericht, 12. November 1880.

Das Böcklershofsche Gemeindegericht fordert hierdurch alle Diejenigen, welche dem verstorbenen Besitzer des Böcklershofschen Kirbo-Gesindes irgend etwas zu zahlen oder an den Nachlaß desselben Forderungen zu stellen haben sollten auf, innerhalb drei Monaten a dato, d. i. bis zum 15. Februar 1881, sich bei diesem Gemeindegerichte zu melden. Nach Verlaufe dieses Termins wird in der Sache gesetzlich verfahren werden. Nr. 332. 2

Böcklershof, den 15. November 1880.

Tee pee schi pagasta peederigi Jahn Prahm ar seewu Greeta, kureem pascheem neweena meesiga behrna naw, ir to pee Swetziema pagasta peederigu Adam Benkis un wina seewas Edes dehlu Martinu, dsimis 24 Juni 1860. gadâ, jau wairak kamehr preeksch 10 gadeem atpakal, pehz Widsemes semneeku likuma no 1860. gada § 952, sew behrnu weetâ peenehmuschi (adopteerejuschi) un tadehl par tam pee schahs teesas taî 24. Nowember f. g. sem Nr. 633 norakstiht likuschi, tad teek tadehl wisi, kam us tahdu adopteereschanu, kas ko preti runaht buhtu, usaizinati, lihds 24. Februar 1881. gada pee schahs teesas peeteiktees — wehlakas peeteikschanas netiks peenemtas. Nr. 634. 3

Sarum pagasta-teesâ, 24. Nowember 1880.

Kad tas pee Tuhjes walsts peederigs bijis Wilken muischas pussgraudneeks Tohm Andersohn ir miris un wina pakal palikusi mantiba okzionâ pahrdota, tad top zaur scho wisi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati 6 mehnesa laikâ, tas ir lihds 17. Mai 1881 pee schihs walsts-teesas peeteiktees, wehlaki neweens wairs klausits netiks, bet ar parahdu-slehpejeem likumigi isdarits.

Wilken walsts-teesa, tanî 17. Nowember 1880.

Nr. 460. 2

Kad tas bijis schejenes Tirschum pusmuischas semes rentneeks Jahn Laiwin un bijis Wilken muischas pussgraudneeks Jure Kegum ir konkursê krituschi un winu mantiba okzionâ pahrdota, tad tohp zaur scho wisi winu parahdu prasitaji kà ari tee, kuri wineem parahda palikuschi usaizinati 6 mehnesa laikâ, t. i. lihds 17. Mai 1881 pee schihs walsts-teesas peeteiktees, pehz tam neweens wairs netiks klausits, bet schihs leetas likumigi isschkirtas tiks. Nr. 461. 2

Wilken walsts-teesâ, tanî 17. Nowember 1880.

Kad tee sche peederigee laulatee draugi Jahnis un Edda Kruhmin, kureem pascheem behrnu naw, ir to sche peederigo laulato draugu Jahna un Annas Rudsiht dehlu Pehteri, dsimuschu 21. Merz 1871 g., sewim meesigu behrnu weetâ peenehmuschi (adopteerejuschi) tad Osol (Lappier) pagast-teesa usaizina wisus, kas kahdas likumischkigas pretirunaschanas gribetu zelt, tahdas tschetru mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas skaitoht, t. i. lihds 12. Merz 1881 g. scheit peenest, jo wehlaki neweens wairs netiks klausihts un adopzija par slehgtu eeskatita kluhs. Nr. 184. 1

Osol pagast-teesâ, taî 12. November 1880.

Schejeenes pagasta Uspihku mahjas gruntneeks Dahwis Lieberts ir miris pakal atstahdams testamenti par sawu mantibu, zaur kuru testamenti winsch ir kà weenigo Uspihku mahjas mantineeku eezehlis sawu dehlu Jahni Liebertu, tadehl teek zaur scho wisi un ik katris, kam pret scho testamenti kahdas eerunas buhtu, tapat ari nomireja parahdu dewejî un nehmeji, usaizinati, seschu mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas skaitoht, pee schihs pagasta teesas ar sawahm prasischanahm un eerunahm usdohtees, jo wehlaki wairs neweens netiks peenemts, bet Jahnis Lieberts tiks ka Uspihku mahjas gruntneeks norakstihts un ari zitadi minetâ leetâ likumigi tahlaki darihts. Nr. 52. 1

Akenstakas pagast-teesâ, 18. Nowember 1880.

Торги. Torge.

Vom Rigaschen Vogteigerichte ist auf Antrag des Kaufmanns Schaje Mowschew Eliasberg unter Zustimmung des Creditvereins der Hausbesitzer in Riga in Grundlage der §§ 90 bis 93 des Reglements des Creditvereins der öffentliche Verkauf des dem Holzwraker Greinem Salmanowitz Paljakow gehörigen, allhier im 1. Quartier des 2. Stadttheils unter Pol.-Nr. 65, an der Ecke der König- und kleinen Wallstraße belegenen Wohnhauses sammt Appertinentien verfügt und der Versteigerungstermin auf den 28. Mai 1881, Nachmittags 1 Uhr, anberaumt worden, weshalb etwaige Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert werden, im Termin zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren.

Die Meistbotstellung findet unter folgenden Bedingungen statt:

1) das Immobil wird dem Meistbieter sofort zugeschlagen, falls die gebotene Summe alle Ansprüche des Creditvereins deckt;
2) der Meistbieter ist verpflichtet, im Meistbottermin $^{1}/_{10}$ des von ihm gebotenen Preises baar bei Gericht einzuzahlen, den Rest aber nicht später, als sechs Wochen nach dem Zuschlage zu berichtigen;
3) sämmtliche Kosten der Meistbotstellung, sowie des Zuschlages und des Erwerbes überhaupt trägt der Meistbieter.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an das zum Verkauf gestellte Immobil Forderungen oder rechtliche Ansprüche irgend welcher Art zu haben vermeinen, hierdurch aufgefordert, sich spätestens bis zum 28. Mai 1881, Nachmittags 1 Uhr, beim Rigaschen Vogteigerichte entweder persönlich oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte mit ihren Forderungen und Ansprüchen zu melden, bei der Verwarnung, daß widrigenfalls sie mit denselben ausgeschlossen, auch bei der Vertheilung des Meistbotschillings nicht berücksichtigt werden sollen.

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 28. November 1880. Nr. 1357. 2

Am Sonnabend, den 20. December d. J., Nachmittags 1 Uhr, wird von dem Rigaschen

Vogteigerichte in Executionssachen des Kaufmanns Alexander von Mende wider den Handlungscommis Bernhard Dambe behufs Tilgung einer urtheilsmäßigen Schuld von 300 Rbl. nebst Renten und Kosten eine auf das in der Stadt Lemsal an der Wendenschen Straße, unter Nr. 37/133 belegene hölzerne Wohnhaus sammt Appertinentien am 4. Juli 1879 ingrossirte Obligation des Lemsalschen Kaufmanns Carl Dambe über 1500 Rbl. nebst was derselben an Zinsen anhängig — öffentlich versteigert werden.

Aus den Bedingungen wird hier nur hervorgehoben, daß der Zuschlag dem Meistbieter sogleich ertheilt wird und daß der Meistbieter sogleich nach dem Zuschlage 50 Rbl., den Rest aber in 14 Tagen bei Gericht einzahlen muß.

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 4. December 1880. Nr. 1452. 3

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ объявляетъ симъ, что на отдачу въ новое арендное содержаніе нижепоименованныхъ казенныхъ мызъ и оброчныхъ статей Лифляндской и Курляндской губерній, считая съ 23. Апрѣля 1881 года, будутъ произведены рѣшительные торги безъ переторжекъ.

№	Названіе оброчныхъ статей.	Земли: усадебной и пахатной.	Земли: сѣнокосной.	Земли: пастбищной.	Торги начинаются		Оцѣночная стоимость строеній.	На сколько лѣтъ.	Когда и гдѣ будутъ производиться торги
		Десятины.			Руб.	К.	Руб.		
	Лифляндской губерніи.								
	Рижскаго уѣзда.								
1	Мыза Шлокъ съ корчмою. .	13,11	52,58	10,48	320	—	7000	24	9. Января 1881 г. въ Ригѣ въ Присутствіи Управленія Государственными Имуществами.
2	Шлокская корчма Каугернъ	0,40	1,50	—	410	—	500	12	
3	„ „ Лапмежъ.	6,67	15,59	14,10	400	—	2300	12	
	Курляндской губерніи.								
	Фридрихштадтскаго уѣзда.								
4	Мыза Альтона - Виндсгеймъ съ корчмою	75,28	26,18	94,72	870	—	7680	18	
5	Альтонаская корчма Озоль .	0,74	7,75	0,80	150	—	800	12	13. Января 1881 г. въ Сетценскомъ Волостномъ Правленіи въ Фридрихштадтскомъ уѣздѣ.
	Гольдингенскаго уѣзда.								
6	Гросъ - Цецернская корчма Альтенъ	1,15	0,35	0,33	70	—	630	12	10. Января 1881 г. въ Гросъ-Цецернскомъ Волостномъ Правленіи, въ Гольдингенскомъ уѣздѣ.

1) Желающіе торговаться обязаны представить лично или чрезъ своихъ повѣренныхъ, не позже 11 часовъ дня, назначеннаго для торга объявленія съ надлежащими залогами и свидѣтельствами о званіи. Залогъ требуется въ размѣрѣ годовой арендной суммы и третьей части стоимости строеній.

2) Кромѣ изустнаго торга допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, съ точнымъ соблюденіемъ условій, изложенныхъ въ ст. 1909 и 1910 т. X ч. I Св. Гражд. Зак., изд. 1857 г.

3) Торги будутъ рѣшительные, безъ переторжекъ.

4) Подробныя арендныя условія и описаніе оброчныхъ статей, желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Управленіи Государственными Имуществами въ г. Ригѣ и подлежащихъ Волостныхъ Правленіяхъ.

Рига, 25. Ноября 1880 года. № 5957. 2

Die Verwaltung der Reichsdomainen in den Baltischen Gouvernements bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur Verpachtung von Kronsgütern und Obrockstücken im Kurländischen und Livländischen Gouvernement, gerechnet vom 23. April 1881 ab, in den unten näher bezeichneten Ortschaften entscheidende Torge ohne Peretorge werden abgehalten werden.

№	Benennung der Kronsbesitzlichkeiten.	Ländereien: Garten- und Ackerland.	Ländereien: Wiesen.	Ländereien: Weideland.	Der Torg beginnt von S.-Rbl.		Werth der Gebäude.	Dauer der Arrende.	Wann und wo der entscheidende Torg abgehalten werden wird.
		Dessätinen.			Rbl.	K.	Rbl.		
	Im Livländischen Gouvernement.								
	Im Rigaschen Kreise.								
1	Krongut Schlock mit 1 Kruge	13,11	52,58	10,48	320	—	7000	24	Am 9. Januar 1881 bei der Baltischen Domainen-Verwaltung in Riga.
2	do. Kaugern-Krug	0,40	1,50	—	410	—	500	12	
3	do. Lapmesch-Krug	6,67	15,59	14,10	400	—	2300	12	
	Im Kurländischen Gouvernement.								
	Im Friedrichstädtschen Kreise.								
4	Krongut Altona-Windsheim mit 1 Kruge	75,28	26,18	94,72	870	—	7680	18	
5	Altona-Windsheimscher Obrock-Krug Ohsol	0,74	7,75	0,80	150	—	800	12	Am 13. Januar 1881 bei der Setzenschen Gemeinde-Verwaltung im Friedrichstädtschen Kreise.
	Im Goldingenschen Kreise.								
6	Groß-Zezernscher Alten-Krug .	1,15	0,35	0,33	70	—	630	12	Am 10. Jannar 1881 bei der Groß-Zezernschen Gemeinde-Verwaltung im Goldingenschen Kreise.

1) Diejenigen, welche am Torge Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich, oder durch ihre Bevollmächtigten, zeitig vor Beginn des Torgs, nicht später als bis 11 Uhr Vormittags, zugleich aber auch ihre Standesbeweise und die erforderlichen Saloggen beizubringen. Der Salog muß die Jahresarrendesumme und den dritten Theil des taxirten Werthes der Gebäude betragen.

2) Außer dem mündlichen Angebote werden auch Offerten in versiegelten Couverts, in genauer Grundlage der Art. 1909 und 1910 Band X Thl. I, Swod der Civilgesetze vom Jahre 1857 entgegengenommen.

3) Es werden nur entscheidende Torge, ohne Peretorge, abgehalten werden.

4) Die ausführlichen Arrendebedingungen, sowie die Beschreibungen können von den Torgliebhabern rechtzeitig bei der Domainen-Verwaltung in Riga und bei den betreffenden Gemeinde-Verwaltungen eingesehen werden. Nr. 5957. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Albert Cornelius Ramberg der öffentliche Verkauf des dem August Joseph Bronikowsky gehörigen, im Patrimonialgebiete jenseit der Düna an der Kalnezeemschen Straße sub Land-Pol.-Nr. 143 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 12. Mai 1881 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest, binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten A. J. Bronikowsky beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 13. November 1880. Nr. 1913. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag der Frau Staatsrath Alide von Svenson der öffentliche Verkauf des der verwittweten Frau Collegienrath Catharina von Berg, geb. v. Berens gehörigen, im 1. Moskauer Stadttheile 2. Quartier sub Pol.-Nr. 235, an der Karl- und Kosaken-Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 19. Mai 1881 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Catharina v. Berg, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 19. November 1880. Nr. 1614. 1

Am 8. December c., 1½ Uhr Nachmittags, soll am Meeresufer unter Dünamündeholm (per Station Hafendamm) die von dem daselbst verunglückten holländischen Schooner „Plutus" geborgene Ladung und Takelage gegen sofortige Baarzahlung öffentlich versteigert werden, und zwar: ca. 660 Stück Weißholz, norwegische Kapbalken, Mastbäume, Segel, Bresennige, 1 Boot, Kompaß, Sprachrohr, Laternen, Windsche, Blöcke, Ketten, 4 kupferne Kasserollen, Pumpe, altes Eisen und andere zur Takelage gehörige Gegenstände. — Gleichzeitig kommen ca. 450 Stück vom gestrandeten Schiffe „Adolph" geborgenen Planken dritter Sorte zur Versteigerung. Nr. 10302. 1

Riga-Ordnungsgericht, den 2. December 1880.

Am 10. December c., 11½ Uhr Vormitttags, soll am Meeresufer bei Assern (pr. Eisenbahnstation Assern) die von dem daselbst verunglückten holländischen Schiffe „Alpha" geborgene Ladung und Takelage gegen sofortige Baarzahlung meistbietlich versteigert werden, und zwar: ca. 260 Grähnenbalken verschiedener Länge, 38 Brussen, 10 Segel, 4 Anker, 4 Ankerketten, 3 lange Schlepptaue, diverse andere Taue, 2 Signallaternen, 1 Spilwa und andere zur Takelage gehörige Gegenstände. 2

Riga-Ordnungsgericht, den 5. December 1880.

Vom Rigaschen Kahalsamte wird desmittelst bekannt gemacht, daß am 14. December 1880, Mittags 1 Uhr, im Locale des Kahalsamtes die Revenüen des Frauenbadehauses pro 1881 vertorgt werden sollen und daß die desbezüglichen Bedingungen täglich in den Vormittagsstunden von 9 bis 11 Uhr beim Schriftführer des Kahalsamtes eingesehen werden können. 1

Курляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя, на утвержденныхъ для сего условіяхъ, поставку дровъ и свѣчей для нижнихъ воинскихъ чиновъ, квартирующихъ и впредь имѣющихъ быть расположенными въ замкахъ Вюрцау и Шведгофъ, а также въ пятиверстовой окрестности г. Митавы, въ теченіе двухъ лѣтъ, считая съ 1. Февраля 1881 г., прибыть въ присутствіе сей Палаты къ назначеннымъ для сего на 15. число Декабря 1880 года торгу и на 18. число тогоже Декабря переторжкѣ, въ полдень, т. е. въ 12 час., и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги, а именно за поставку дровъ 400 руб.; за поставку же свѣчей 150 руб. наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Курляндскую Казенную Палату, по отнюдь не позже 12 часовъ полудня въ день торга, т. е. 15. Декабря 1880 г., запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 года. Причемъ объявляется, что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы, и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ. № 10209. 2

Митава, 29. Ноября 1880 года.

Der Kurländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen, das Beheizungs- und Beleuchtungsmaterial für das in den Schlössern Würzau und Schwedhof, sowie in der 5werstigen Umgegend von Mitau bequartirte und künftighin zu bequartirende Militair auf die Zeit von zwei Jahren, gerechnet vom 1. Februar 1881 ab, zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 15. December 1880 anberaumten Torgtermine und dem auf den 18. desselben Monats, festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, i. e. um 12 Uhr, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen, und zwar für die Holzlieferung 400 Rbl. und für Lichtlieferung 150 Rbl. in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Creditanstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges, d. i. den 15. December 1880, unter Beobachtung der in den Art. 1907—1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Kurländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird: daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden.

Mitau, den 29. November 1880. Nr. 10209. 2

Рижская Таможня симъ объявляетъ, что въ пакгаузѣ ея 10. и 11. сего Декабря, въ 11 часовъ утра, будутъ продаваться съ публичнаго торга слѣдующіе товары: 9644 пуда 8 фунтовъ желѣза сортоваго при ширинѣ отъ 1 до 7 дюймовъ, спасеннаго въ морѣ противъ Дуббельна съ разбившагося 7. Октября 1880 года германскаго корабля „Гансъ Норденъ"; 63 пуда 30 фунтовъ поврежденной подмочкою хлопчатой бумаги сырца, 24 дюжины батистовыхъ платковъ, 2 пуда 25 фунтовъ шелковыхъ и шерстяныхъ пуговицъ, 20 фунтовъ кружевъ, 6 пуд. 17 фунт. крахмала, 17 фунт. 48 золот. мелкихъ простыхъ вещей, 11 фунтовъ чаю, 4 бочки гвоздей желѣзныхъ, вѣсомъ 21 пудъ 8 фунт., 10 фунт. 64 золот. восковыхъ спичекъ, 3 пуда 5 фунт. кузнечной работы, 42 аршина ткани бумажной, 25 фунт. 20 золот. стеклянныхъ издѣлій, 42 стклянки о-де-колону, 18 фунтовъ хирургическихъ инструментовъ, 8 штукъ желѣзныхъ бочекъ, 28 дюжинъ фуфаекъ бумажныхъ, 24 штуки корсетовъ и разные мелочные товары. № 13082.

Рига, 5. Декабря 1880 г.

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Stand
der
Rigaer Stadt-Disconto-Bank
am 29. November 1880.

Activa.		Rbl.	Kop.
Cassa (Reichscreditbillets und Scheidemünze)		42,197	30
Giro-Conto bei dem Rigaschen Reichsbank-Comptoir	50,000 Rbl. — K.		
„ „ den Privat-Bankinstituten	65,000 „ — „	115,000	—
Discontirte Wechsel		455,443	40
Coupons und zahlbare Effecten		11,177	50
Darlehen gegen Verpfändung von:			
1) Staatspapieren und von der Regierung garantirten Werthpapieren (§ 65, p. 1)	705,053 Rbl. 88 K.		
2) auf den Inhaber lautenden Scheinen städtischer Communalbanken (§ 65, p. 2)	19,080 „ — „		
3) Actien, Antheilscheinen, Obligationen und Pfandbriefen ohne Garantie der Regierung, die jedoch als Salog bei Contracten mit der Krone zulässig sind (§ 65, p. 3)	449,345 „ 68 „		
4) Actien, Obligationen, Schuldverschreibungen und Reversen, die nach § 65, p. 5, entgegengenommen werden	369,976 „ 66 „		
5) Waaren	72,050 „ — „		
6) kostbaren Metallen	6,385 „ — „	1,621,891	22
Werthpapiere		254,569	36
Correspondenten der Bank:			
1) auf Loro-Conto:			
Credite gegen Unterlage von garantirten Werthpapieren		128,991	87
„ „ „ „ ungarantirten „		744,141	86
„ „ „ „ Waaren und commerciellen Schuldverschreibungen		17,749	44
2) auf Nostro-Conto:			
Summen zur Disposition der Bank		102,804	78
Incasso-Wechsel bei Correspondenten		9,464	06
Protestirte Wechsel		1,057	60
Verfallene Darlehen		1,623	61
Unkosten		22,241	28
Zinsen auf Einlagen		40,110	53
Zu erstattende Auslagen		—	—
Inventarium		7,392	33
Transitorische Rechnungen		3,089	—
	Summa	3,578,945	34

Passiva.		Rbl.	Kop.
Grundcapital		289,629	09
Reservecapital		54,859	48
Einlagen:			
a. auf laufende Rechnung	281,068 Rbl. 58 K.		
b. auf Termin	1,121,787 „ 28 „		
c. ohne Termin	469,447 „ 01 „	2,872,302	87
Rediscontirte Wechsel und commercielle Schuldverschreibungen		108,351	65
Correspondenten der Bank:			
1) auf Loro-Conto:			
a. Summen zur Disposition der Correspondenten		112,125	98
b. Incassowechsel		10,613	55
2) auf Nostro-Conto:			
Zinsen auf Einlagen		—	—
Zinsen auf Werthpapiere		8,357	89
Zinsen und Provision		115,285	26
Transitorische Rechnungen		7,419	57
	Summa	3,578,945	34

Das Directorium.

Auction.

Auf Verfügung Eines Edlen Waisengerichts sollen **Mittwoch den 10. December c.,** Nachmittags 3 Uhr, die zum Nachlasse der weil. Wittwe **Justine Lenzkow,** geb. **Neumann** gehörigen **Mobiliareffecten,** bestehend in: Möbeln, Kleidern, Wäsche, Bettzeug und anderen brauchbaren Sachen, in dem in der Moskauer Vorstadt, an der Neustraße sub Adr.-Nr. 27 belegenen Ahrensschen Hause, gegen Baarzahlung **öffentlich versteigert werden.**

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

Am 11. October d. J. wurden **verloren** ein

Taschenbuch,

in welchem enthalten waren: 28 Rubel Geld, ein rother Wehrpflicht-Schein vom Jahre 1876 des zur Saadsenschen Gemeinde verzeichneten Georg Ulpe, ein Taufschein desselben, sechs Braunschweiger Lotterie-Billete und eine Mitgliedskarte des Lettischen Vereins.

In der Redaction der Livl. Gouvernements-Zeitung ist zu haben:

Die Allerhöchst am 25. Juni 1832 bestätigte

Wechsel-Ordnung.

Preis 40 Kop.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau, resp. bei der Steuer-Verwaltung abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zu Garrosen verzeichneten Kristoph Brandt, d. d. 14. Mai 1880, Nr. 7262, giltig bis zum 1. December 1880.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung der Rigaschen Zunftokladistin Elisabeth Ulrich am 21. September 1879, Nr. 371 ertheilte, bis zum Ablauf der X. Revision giltige Legitimation.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою Рига, 5. Декабря 1880 года.